



خطبة عيد الفطري
KHUTBAH AIDILFITRI
2021 / 1442H

“Sabar Menghadapi
Ujian Bukti Ketaqwaan”

DATO' SERI TUAN GURU HAJI ABDUL HADI AWANG | PRESIDEN PAS

خطبة عيد الفطر ١٤٤٢

[خطبة يعقرتام]

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ
بُكْرَةً وَأَصِيلًا.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، الْبَدْرُ الدُّجَى وَالسِّرَاجُ الْمُنِيرُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، نَبِيِّ الرَّحْمَةِ، وَشَفِيعِ الْأُمَّةِ، وَعَلَى
آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُ وَنَصَرَهُ وَوَالَاهُ. أَمَّا بَعْدُ.

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ، وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى.

واهي همبا ٢ الله! برتقواله كامو كشد الله (دغن مغيكوت سكاللا فرينتهن دان
منيغكلكن سكاللا لاراغنث)، دان چاريله بكالن، مك سسوغكوهن سبأيك ٢ بكالن ايت
اياله برتقوى كشد الله.

كيت تله منونيكن عبادة فواس رمضان يغ دواجبكن باكي ملاتيه ديري منجادي
اورغ يغ برتقوى. فرمان الله تعالى:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن
قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ [سورة البقرة: ١٨٣]

(مقصودن): واهي اورغ ٢ يغ برايمان! دواجبكن كأتس كامو برقواس، سبكيما
دواجبكن كأتس اورغ ٢ يغ لبيه دهولو درقد كامو، سقاي كامو برتقوى.

مسلمین دان مسلمات یغ درحمتی الله!

سکارغ کیت سدغ داوجی دغن صفة صبر یغ دلاتیه دغن عبادة قواس بولن
رمضان یغ منجادی ساله ساتو درفد تندا اورغ ۲ یغ برتقوی یغ دپتاکن اوله فرمان الله:

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ
هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾ [سورة البقرة: ١٧٧]

(مقصودن): دان اورغ ۲ یغ صبر دالم کمیسکینن، کساکیتن دان فرجواغن،
مړیک ایتله اورغ ۲ یغ بنر دان مړیک ایتله اورغ ۲ یغ برتقوی.

فرمان الله:

وَلَنبَلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ
وَالشَّمَرَاتِ وَبَشِيرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ
رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾
[سورة البقرة: ١٥٧]

(مقصودن): دمی سسغکوهن کامی (الله) معوجی کامو دغن سسوات فرکارا یغ
مپبکن کتاکوتن، کلاقران، ککوراغن هرت، کماتین هیلغن پاوا، ککوراغن حاصل
بواهن ۲ دان بریله بریتا کمبیرا کفد اورغ ۲ یغ صبر. مړیک ایاله اورغ ۲ یغ برکات:
سسوغکوهن کیت اداله میلک الله دان کیت دفعگیل کمبالی کفدان. مړیک ایت
مندافت صلوات (لیمفه رحمة دان کامقونن) درفد الله دان مړیک اورغ ۲ یغ منداقت
هدایة (فتونجوق).

مسلمین دان مسلمات یغ درحمتی الله،

کیت سدغ داوجی دغن وباء یغ دنماکن فندامیک کوفید-۱۹ یغ مړیبق دسلوروه
فلوسوق دنیا. بوکن سهاج فپاکیت یغ مړیبق، سهیغک مپبکن کماتین، بهکن دایکوتی
کسوساهن ترفقسا منجاک دیری دان پاوا، یغ مندهولوی منجاک هرت. مک دلاکوکن

برباكي فتراتوران يڭ واجب داداكن سهيڭك مپوسهكن ككياتن هيدوف دان بركرق كران
برباكي ۲ فكرجان، ترماسوق اوروسن بلاجر انق ۲ دان لآين ۲.

مسلمين دان مسلمات يڭ رحمتي الله!

سبنرث رسول الله صلى الله عليه وسلم تله ممبري فتونجوق اقبيلا برلاكوڭ وباء
طاعون دالم حديث يڭ صحيح:

عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ
الطَّاعُونَ فَأَخْبَرَهَا نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّهُ كَانَ عَذَابًا يَبْعَثُهُ اللَّهُ عَلَى
مَنْ يَشَاءُ فَجَعَلَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ فَلَيْسَ مِنْ عَبْدٍ يَقَعُ الطَّاعُونَ فِيْمَكَثُ
فِي بَلَدِهِ صَابِرًا، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَنْ يُصِيبَهُ إِلَّا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ
الشَّهِيدِ. [رواه البخاري وغيره]

(مقصودن): درقد أم المؤمنين عائشة رضي الله عنها، دي قرنه برتاش رسول الله
صلى الله عليه وسلم بركنان وباء طاعون. لالو رسول الله صلى الله عليه وسلم برسبدا
ممبريتاهو: سسوغكوهڭ عذاب يڭ داوتوس اوله الله كآتس سسياڭ يڭ دي كهندقكي.
مك اي منجادي رحمة كشد اورغ ۲ يڭ برايما. مك تياذله سسياڭ يڭ تيغكل دنكريڭ
يڭ دتيمشا بنچان وباء طاعون دان برصبر، دان مغمهوي بهوا تيدق ممبري مضرة
ملآينكن مغيكوت كتتاڭن الله كفداڭ ملآينكن دي منداقت كلبهن فهلا شهيد.

اقبيل برلاكوڭ بنچان طاعون عمواس يڭ تركنل دزمان خليفة عمر بن الخطاب
رضي الله عنه، مك قرينته منتفكن دان مغاول فركرقن دلاكوكن برعمل دغن فسانن
رسول الله صلى الله عليه وسلم.

اقبيل اد دكالغن قارا صحابة رضي الله عنهم منكور خليفة عمر رضي الله عنه
كران ملاريكن ديري درقد تقدير الله، دي منجواب دغن ماره:

"لاري درقد تقدير الله دان فركي منوجو كشد تقدير الله."

خليفة عثمان بن عفان رضي الله عنه منكسكن دغن كاتش:

إِنَّ اللَّهَ يَزَعُ بِالسُّلْطَانِ مَا لَا يَزَعُ بِالْقُرَّاءِ.

(مقصودش): سسوغكوهش الله مغيذينكن فهمق يغب بركواس دالم اف يغب تيدق دپتاك اوله القرءان.

قارا علماء تله منتفكن قاعدة يغب تركنل كغد فهمق يغب ممرينته:

تَصَرَّفُ الْإِمَامُ مَنْوُطٌ بِالْمَصْلَحَةِ.

(مقصودش): تيندقنن فهمق يغب بركواس (مغنداليكن اوروسن نكارا دان رعية) دلپت درقد سكي مصلحة (سمأد ممباوا كبايكن اتو منولق كمضرتن).

مك دالم كادان اوجين وباء يغب مليبتكن سموا فركارا، فهمق يغب ممرينته مميليه فاسوقكن دالم سكاللا بيدغ فغخصوصن ماسيغ ۲ برتوكس دغن تراتور سچارا برجماعة. مك جاغنله برلاكو كغكوان اوله مريك يغب تيدق برتغكوغجواب دان بوكن برعلمو دان برقغالمن. سموا فهمق بوليه ممبري فنداغن مغيكوت فراتوران دان ادب يغب بتول.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ. وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ.

[خطبة يغكدوا]

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ
أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
وَمَنْ تَبِعَهُ وَنَصَرَهُ وَوَالَاهُ. أَمَّا بَعْدُ:

فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. وَتَزَوَّدُوا
فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى.

مسلمين دان مسلمات سكلين!

ماريله فد هاري راي اين كيت مراسكن بتاف بسرث نعمة إيمان دان إسلام يغ
دكرنياكن كغد كيت اوليه الله سبحانه وتعالى. دان هاش كماتين ددالم إيمان دان اسلام
سهاج يغ دريضاي اوليه الله سبكيما فرمانث:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ

﴿سورة آل عمران: ١٠٢﴾

(مقصودث): واهي اورغ ٢ يغ برايما، برتقواله كامو كغد الله دغن سبنر ٢ تقوى
دان جاغنه كامو ماتي ملاينكن كامو ددالم كادان براكام اسلام.

فد هاري اين جوگ هندقله كيت ايغت بتاف بسرث نعمة فرسوداران اسلام يغ
دانجوركن ددالم اسلام. تندا إيمان سسئورغ اياه دي كاسيه كغد سودارا ساكام دغن
سبكيما دي كاسيه كغد ديرين سنديري. سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم:

لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ. [رواه البخاري]

(مقصودن): تیدق برایمان سسئورغ کامو سهیغک دی کاسیه کفد سوداران
سبکیمان کاسهپش کفد دیرین سنديري.

سهوبوغن ایت هندقله لاهیر ددالم هاتی ستیف اورغ اسلام فراسان سديه
ترهادف بلاء بنچان دان کسوسهپن یغ منیمفا اومه اسلام دسرات دنیا، سماد مریک
یغ دتیمفا کمفا بومي، دلندا ففراغن، کمسکینن، کبولورن دان وباء فپاکیت. جوک
ترهادف اومه اسلام یغ سدغ دجابه، دظالمی دان دبونه سرت دتیندس سفرتی یغ
سدغ برلاکو دفلستین، عراق، سیریا، چینا، میانمر دان سباکیش.

جک تیدق ممفو ممبنتو مریک دغن واغ ریغکیت دان تناک، سکورغن ۲ ملالوی
دعاء دان مناجات کفد الله سفای الله ممبری فرتولوغن کفد مریک دان ممبیبسکن
مریک درفد فندریتان دان کظالیمن مأنسی یغ دهادفی ایت.

مسلمین دان مسلمات سکلین!

قد هاری یغ ملیا دان فنوه برکة این، ماريله کیت ممباپقکن اوچافن صلوات
دان سلام کأتس نبی محمد صلی الله علیه وسلم یغ تله مپمفیکن اسلام کفد کیت
ستله ملالوی بریانی بنتوق جهاد دان فغربانن. تندا کاسیه کیت کفد بکیندا دراقمکن
ملالوی اوچافن صلوات دان سلام سباکی مماتوهی فرینته الله ددالم القرءان:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾ [سورة الأحزاب: ٥٦]

(مقصودن): سسوغکوهش الله دان قارا ملائکتش سنتیاس برصلوات کأتس نبی،
مک واهی اورغ ۲ برایمان اوچفکن صلوات دان سلام کأتس دغن سسوغکوهش ۲.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ
إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَذُنُوبَ وَالِدِينَا وَارْحَمْهُمْ كَمَا رَبَّوْنَا صِغَارًا. رَبَّنَا
اغْفِرْ لَنَا وَإِلِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا
رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَالتَّفَاقُ
وَالْمُنَافِقِينَ، وَالظُّلْمَ وَالظَّالِمِينَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِ أَعْدَائِنَا وَنَعُوذُ بِكَ
مِنْ شُرُورِهِمْ. اللَّهُمَّ رُدِّ كَيْدَهُمْ عَلَى نُحُورِهِمْ. اللَّهُمَّ بَدِّدْ شَمْلَهُمْ وَفَرِّقْ جَمْعَهُمْ
وَشَتِّتْ كَلِمَتَهُمْ وَزَلِّزْ أَقْدَامَهُمْ، وَسَلِّطْ عَلَيْهِمْ كَلْبًا مِنْ كِلَابِكَ.

اللَّهُمَّ انصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ، وَفِي غَزَّةَ،
وَفِي الْعِرَاقِ، وَفِي سُورِيَا، وَفِي كَشْمِيرِ، وَفِي كُلِّ مَكَانٍ. اللَّهُمَّ قَوِّ عَزَائِمَهُمْ، وَاجْمَعْ
كَلِمَتَهُمْ، وَثَبِّتْ أَقْدَامَهُمْ، وَانصُرْهُمْ عَلَى أَعْدَائِهِمْ.

اللَّهُمَّ آتِ أَنْفُسَنَا تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرٌ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا.
اللَّهُمَّ أَرِنَا الْحَقَّ حَقًّا وَارزُقْنَا اتِّبَاعَهُ، وَأَرِنَا الْبَاطِلَ بَاطِلًا وَارزُقْنَا اجْتِنَابَهُ. اللَّهُمَّ
أَصْلِحْ سُلْطَانَنَا، وَأَيِّمْتَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وَلَايَتَنَا فِي مَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا
رَبَّ الْعَالَمِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا
لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا
هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللّٰهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ.

اللّٰهُ أَكْبَرُ، اللّٰهُ أَكْبَرُ، اللّٰهُ أَكْبَرُ، وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ.